

Amsterdamas

klubo laikraštis * 1-ieji leidimo metai *

1994 Nr. 1

Homofoobia Lietuvoje	2 psl.	Muzika	7 psl.
Gėjai Skandinavijoje	4 psl.	Po Praha	8 psl.
Žydriei kareiviniai	5 psl.	Dar kartą į Amsterdamą	9 psl.
Elegancija ir poza	6-7 psl.	Skelbimai	10 psl.

GAY NEWS from Lithuania

English page inside !

*Dėkojame Rolandui, Juozui, Gintarui ir Modestui.
Special Thanks to Litza, John, Shane and Bernhard.*

Homofobija Lietuvoje

Vladimiras Simonko

"Neteiskite kitų, kad patys nebūtumėte teisiami". O jei nuteisės (nors kol kas tik žodžiu) už tavo aš, už tai, kad tu - gėjus - išdėdžiai atsistok ir nuteisk savo nedraugus. Aš noriu tai padaryti, kad apie tai sužinotų kiti, kad suprastų ir palaiktų mane.

Ši istorija prasidėjo ne kokiam nėrui provincijos miesteliuje, o Lietuvos sostinėje. Lietuva, kuri pirmoji paskelbė nepriklasomybę nuo buvusių Sovietų Sąjungos, bet paskutinioji iš Baltijos valstybių panalkino baudžiamają atsakomybę už homoseksualizmą. 1963-įjį liepa turėjo būti mūsų šalies gėjų švente. Bet jos nebuvo. Prasidėjo šaltasis karas su gėjų judėjimu. Oficialūi draudimui neliko, bet neapykanta bet kokiai viešai homoseksualizmo apraška dar neišgaravo.

Man pačiam tai teko patirti. Man, 29 metų gėjui, garso operatoriui, buvusiam Lietuvos kinematografininkų sąjungos narui. Per vieną akimirką žlugo mano profesinė

karjera, prarasta daugelio buvusių kolegų, kai kurų draugų ir pažištamų pagarba tik dėl to, kad pristipainau esąs tokis koks esu. Gėjus.

Jau senokai su draugais norėjau atidaryti gėjų klubą. Lietuvaje tai nauja, sunku ir pavojinga. Net jei stūtelė išsinuomoti senial bankrutavusią kavinę nešildomoje kino studijoje. Štis būtino pastūlymas sukelė neregėtą homofobijos bangą tarp kurybinių Lietuvos kino studijos darbuotojų.

I kovą su paleistuvyste ir potencialiai AIDS platintojais paktlo Lietuvos kinematografininkų sąjunga su pirmintinku režisieriniu Gyčiu Lukšu priešaky. Jis kaip oficialus asmuo man pareiškė, kad netoleruoja homoseksualinių santykių ir padarys viską, kad gėjų klubo nebūtų. Buvo pažadėta parašyti laišką Kultūros ministerijai.

Vienas žinomas kino veteranas pastūlė kavinės lange pakabinti raudoną žibintą, kaip prostitucijos simbolį. Kitas pareiškė išeisiąs iš darbo, jei klubas atsidarytų. Laiškai visvien keisias.

Spaudos apžvalga

Eduardas Platovas

Tikėsimės, kad "Pirmadienye" gėjų išpažintys suformuos atskirą pastovių rubriką. Jos autorei Lūnal Mejeriui piktantiškų detalių iš gėjų gyventimo, regis, dar negreitai pritrūks. Ypač jautrios roštinių antraštės: "Kaip padėti gėjams" ir "Gėjus išpažintis". Tad "jounienui intymiusiui (?) angliskas žodis "gay" pradedamas vartoti Lietuva". Reikėtų patikslinti, kad ši žodis o ir pačią temą atranda bulvarinė Lietuvos spauda ir heteroseksualai. Laiškai keičiasi, pastebi L. Mejeriui. Dabar "Gėjus išpažinties" herojus gali papasakoti "susidomėjusiam kito meistrui", o autorė mums, "kaip gėjai skiriasi iš "vyrų" ir "moteris"? Yra tokia, kurie visą gyventimą atlieka utenq funkciją, paugzdžiut, transvertitai suvrat, kurie rengiasi moteriškais rūbais?". Tikrinusiai, transvestital, po kuriu stojanais Andžėjas Z. "kai ką pastebėjo". Gal kitiame rašinyje autorė papasakos ką. Lauksime. Lauks ir "Pirmadienio" skaitytoja, pamėgt "trumpus romantiukus", kuriuose pjaunasi venas.

Nemaža vyrų, "kurie kažkada pjaunasi venas ir žudėsi", pajsta ir Lietuvos judėjimo už seksualinę lygybę pri-

mininkas Aleksandras. AIDS Centro globojaną seksualinių mažumų organizaciją Lietuva jeprastai Laima Žemaitienė "Lietuvos ryte" (1993 lapkričio 9 d.) Gaila, kad nesužinome, kam tie striptizai buvo skirti. Gal vyrams? Tiesiog aukštintų minčių pažeria N. Baužytė: "Mano manymu, striptizas gal ir geras dalykas, kai jis rodomas utenam žmogut. Kai rodomas minči, jis tam pa abe jojiniu dalyku. Aš manau, kad normaliam žmogut, kuris visą tai gali turėti natūroje, nereikia surogato. Aš nemačiau lietuviško striptizo, bet būjau, kad jis gali būti su lietuvišku kaimo apnašomis. Vyriško striptizo žūrėti man nesinori, o moteriškas manęs, kaip normalios moters, nedamina". Štai taip. Nemačiau, bet būjau. Nemačiau, bet draudžiu. Lietuviško kaimo "etika"?

"Naglio" redaktorius Stasius "ne itin patinka vyrų pornograpijos moteriškai" ("Tik vyrams", 1993 Nr.3). "Bet tarp gėjų pasitinko jaunų žmonių. Gausame tokius laiškus, kuriuos aš vadiniu "pilnu kibiru s permos". O vienas veikėjas laišką baigė tokiomis eiliutėmis: "... jau baigtu rašyti, pastimini neblogą paverčiuluką ir baigstai pastmasturbuoti". O ką dar veikti Lietuva?

Pagarsėjusioje komisijoje nutarta Vilniaus mieste uždrausti striptizo demonstravimą. Klaukimas iškilo tada,

Apie mūsų klubą

Vladimiras Simonko

Lietuva nulijo grybų lietus, ir pradėjo augti grybai po Lietuva. Valgomis ir nevalgomis, nuodlingi ir nekenkamogl. Kaip juos atskiri žmogui, kuris pirmą kartą užklido į tamšią mišką?

Dabarinių gėjų padėtis Lietuvaje man panaši į tą grybų lietu. Po ligos tylos viena po kitos atsiraoda grupės, judėjimai, diskotekos ir net restoranai. Ir visa tai GÉJAMS. O gal ir ne Jems?

Kam buvo likura Lietuva gėjų ir lesbiečių asociacija, kurios vadovu buvo ar dar tebė A. Deineuscas? Kas girdėti apie Lietuva gėjų paramos grupę, organizuotą Žeraro ir Aleksandro? Kieno interesus tarptautinėse konferencijose atstoveja AIDS centro kontroliuojamo Judėjimo už seksualinę lygybę lyderis Aleksandras?

Nuo visų klausimų sukaici galva. Norisi apsisaugoti nuo konflikto ir spekuliacijų, pridengtų gėjų vaivorykštės vėlava. Reikalingas barjeras, už kurio būtų galima intelligentiškai ir kultūringai bendrauti savarne rate.

O tai jau klubo idėja. Mes pradedame kurti tarptautinį gėjų kultūros klubą Lietuva. Pavadinimą jūs jau žinote. Tai "Amsterdamas". Klubo laikraštį jau laikote savo rankose.

Norečume suformuoti uždarą klubą. Jo narių galės tapti 18 metų suleukės gėjus, sumokėjės nario mokesčių, kuris netureti būti simbolinis. Nauji nariai bus atrenkami labai atidžiai pagal kitų narių rekomendacijas.

Siekime suburti įtakingu klubo narių grupę, kuri galėtų kompetentingai ir atsakingai atstovauti bei gindi bendraminčių interesus. Kodėl mums neįskelus savo kandidato kitoje Vilnius savivaldybės ar Seimo rinkimose?

Klubas užmegs kultūrinius mainus ir draugiškus santykius su panašiais klubais užsienyje. Vyks uždaros ir atviros svečių diskotekos ir vakarai, žūrésimai rūmuis filmus, galésime diskutuoti įvairių klausimais, iškylausime gamtoje. Klubo biblioteka supažindins su pasaulio gėjų spauda. Artimiausiu metu planuojame organizuoti tarptautinį gėjų filmų festivalį Vilniuje.

Klubas garantuos griežtą konfidencialumą ir anonimiškumą to norintiems.

Kviečiame visus išsakyti savo samprotavimą ir pageldavimą. Jei jus sudominuo klubas, matonai kviečiame rašyti Amsterdamui, P.D. 429, Vilnius 2038.

"AMSTERDAMAS" į namus

Jei nori gauti "Amsterdamą" į namus, pasiūsk pašto perlaidą nurodytai sumai adresu: Amsterdamui, P.D. 429, Vilnius 2038. Prenumeratos kaina 3 numeriams- 12 litų, 6 numeriams- 20 litų. Perlaidos kvita ir užpildytą kuponą siūsk redakcijai tuo pačiu adresu.

Amsterdamas pasieks tame nurodytu adresu užklijuotame voke.

Prašom siūlti man "Amsterdamą" (pažymėti vieną):

3 numerius už 12 litų;

6 numerius už 20 litų.

pradedant numeriu .

Įdedu pašto perlaidos kvitą litų.

Pavarde .

Vardas .

Adresas .



Douglas Clouther

PRENUMERATA / 

**Pranešimai
iš visur**

Cobb'o
pygardoje homo-
nepageidautini

ATLANTA. Cobb'o aptydoje, esančioje JAV tordijos valstijoje, yra priėmė rezoliucija, išiai homoseksualumas elbiasmas "nesuderinamu mišiu bendruomenės įmonis". Tai pirmasis vejis JAV istorijoje, kai iygarda tokiu būdu udrai pasmerktų homoseksualumą.

**Gėjų ūkios
prižiūrėjimas**

CANBERA. Kito 1996 metų gyventojų surašymo du homoseksualiojų poros lėš registruotis kaip mos iki šiol kategorija e facto para" egzistavo : nevedusiomis heteroroma. Dabar gėjai ar ibietės, pažymėję šią kategoriją, bus automatai registruojami kaip ma.

**Itariamasis
suimtas**

LONDONAS. Policiai sujē jtiariamajį, kaltinamą išdžius penkias žmogystes. Šie nužudymai tėlėsi išlaikyti gėjų sluckiose. 39 metų Colin Land buvo atpažintas druso, nufilmuotuose mera Charing Cross ečinkello stotyje.

**Naujas
prezervatyvas**

LONDONAS. Didžiosios tanijos firma London Barber Company nori išlekti rinkai prezervatyvą iš plastiko. Jis yra būti plonesnis nei iš ekso, permatomas ir skonis. Be to jis galima adoti su riebaliniai eikantais.

Specialiai „Amsterdamui“

Adam Knight

Pirmieji du tikslai jau pradėti gyvindinti, o trečiasis kol kas dar net nepaliekantis.

Šis rašinys specialiai parašytas pasibūtiny, kokia yra gėjų teisė ir socialinė padėtis kitose Skandinavijos šalyse egzistuoja platus tinklas vietinių bendruomenių, kurios palankio lesbietės ir gėjus. Ivaizaus arčiaus homoseksualų, ypač jaunimo, patarimų tarnyba, gėjų radijo stotys, gėjų politinės grupės, diskusijų apie kultūrą, politiką, socialinius klausimus grupės ir gėjų klubai bei diskotekos - štai tolida jų veikla.

Amerikos Kinsey institutas, kuris jau 30 metų moksliškai tyria homoseksualizmą, pateikė jdomų rezultatų. Plačių apskausų tyrimai neišrodo daugelio ankstyvių teorijų. Pavysdžiu, tėvų vaikinu homoseksualumo vystymuisi buvo kliaudingai sureikšintas. Homoseksualumas pastrodo turėti tokias pat gilias žaknus kaip ir heteroseksualumas. Seksualinis vystymasis prasideda labai ankstyvame amžiuje, kai individus pradeda suvokti save ir aplaudinti. Vėlesnės išskirtos turėti reikšmę.

Išteisne pagalba aktyvų stavejų (toldos) pat aktyvų teisaykles kaip ir veduotina poroms.

Oana įdomu, kad lesbietų santiukiai niekada nebuvu draudžiami Norvegijoje. Lietuvoje taip pat - red. past.

Kintanti kultūrinės normoms, palaido ir poštūs i homoseksualizmą. Dideli prieštaravantys Dievo vallai, buvo pakelėti poštū, kad homoseksualizmas yra paveldima ar aplinkos suformuojama ligos. Ši nuosinta buvo pakelėta naujanė, kad homoseksualumas - vienita ir nepakeičiamas individuo emocijų gyventimo dalis." (iš Norvegijos vallų ir ūkio ministerijos pranešimo)

1979 metais Amerikos psichiatrų asociacija nustatė išbraukti homoseksualizmą iš psichinių ligų sąrašo ir dauguma Vakarų šalių pasekė šiuo žingsnį. Dabar dominuoja poštū, kad homoseksualumas - prižiūrintis normaliusių seksualinių elgesio atmaina.

Panašus įstatymas apie partnerystę Danijoje priimtas 1989 m. gegužės mėn. Jie taip pat turi antidiskriminacinius įstatymus, kurie draudžia stieisti iš darbo dėl seksualinės orientacijos. Neleidžiamas žemmininkui mygti nuomininką dėl jo homoseksualaus elgesio. Draudžiamas net plesdinėti ar šnekinti kaip nora tik dėl to, kad yra gėjas ar lesbietė.

1984 Danijos parlamentas (Folketingas) įpareigojo Teisėsminimo ministeriją suformuoti komisiją ūkiai tilslams:

Gėjai Skandinavijoje

Šis rašinys specialiai parašytas pasibūtiny, kokia yra gėjų teisė ir socialinė padėtis kitose Skandinavijos šalyse egzistuoja platus tinklas vietinių bendruomenių, kurios palankio lesbietės ir gėjus. Ivaizaus arčiaus homoseksualų, ypač jaunimo, patarimų tarnyba, gėjų radijo stotys, gėjų politinės grupės, diskusijų apie kultūrą, politiką, socialinius klausimus grupės ir gėjų klubai bei diskotekos - štai tolida jų veikla.

Amerikos Kinsey institutas, kuris jau 30 metų moksliškai tyria homoseksualizmą, pateikė jdomų rezultatų. Plačių apskausų tyrimai neišrodo daugelio ankstyvių teorijų. Pavysdžiu, tėvų vaikinu homoseksualumo vystymuisi buvo kliaudingai sureikšintas. Homoseksualumas pastrodo turėti tokias pat gilias žaknus kaip ir heteroseksualumas. Seksualinis vystymasis prasideda labai ankstyvame amžiuje, kai individus pradeda suvokti save ir aplaudinti. Vėlesnės išskirtos turėti reikšmę.

Išteisne pagalba aktyvų stavejų (toldos) pat aktyvų teisaykles kaip ir veduotina poroms.

Oana įdomu, kad lesbietų santiukiai niekada nebuvu draudžiami Norvegijoje. Lietuvoje taip pat - red. past.

Kintanti kultūrinės normoms, palaido ir poštūs i homoseksualizmą. Dideli prieštaravantys Dievo vallai, buvo pakelėti poštū, kad homoseksualizmas yra paveldima ar aplinkos suformuojama ligos. Ši nuosinta buvo pakelėta naujanė, kad homoseksualumas - vienita ir nepakeičiamas individuo emocijų gyventimo dalis." (iš Norvegijos vallų ir ūkio ministerijos pranešimo)

1979 metais Amerikos psichiatrų asociacija nustatė išbraukti homoseksualizmą iš psichinių ligų sąrašo ir dauguma Vakarų šalių pasekė šiuo žingsnį. Dabar dominuoja poštū, kad homoseksualumas - prižiūrintis normaliusių seksualinių elgesio atmaina.

Panašus įstatymas apie partnerystę Danijoje priimtas 1989 m. gegužės mėn. Jie taip pat turi antidiskriminacinius įstatymus, kurie draudžia stieisti iš darbo dėl seksualinės orientacijos. Neleidžiamas žemmininkui mygti nuomininką dėl jo homoseksualaus elgesio. Draudžiamas net plesdinėti ar šnekinti kaip nora tik dėl to, kad yra gėjas ar lesbietė.

1984 Danijos parlamentas (Folketingas) įpareigojo Teisėsminimo ministeriją suformuoti komisiją ūkiai tilslams:

1. Būti homoseksualu padėti visuomenėje;
2. Paruošti pastūlymus sustabdyti pasitaikančią diskriminaciją;
3. Surengti vieną diskusiją apie homoseksualizmą.

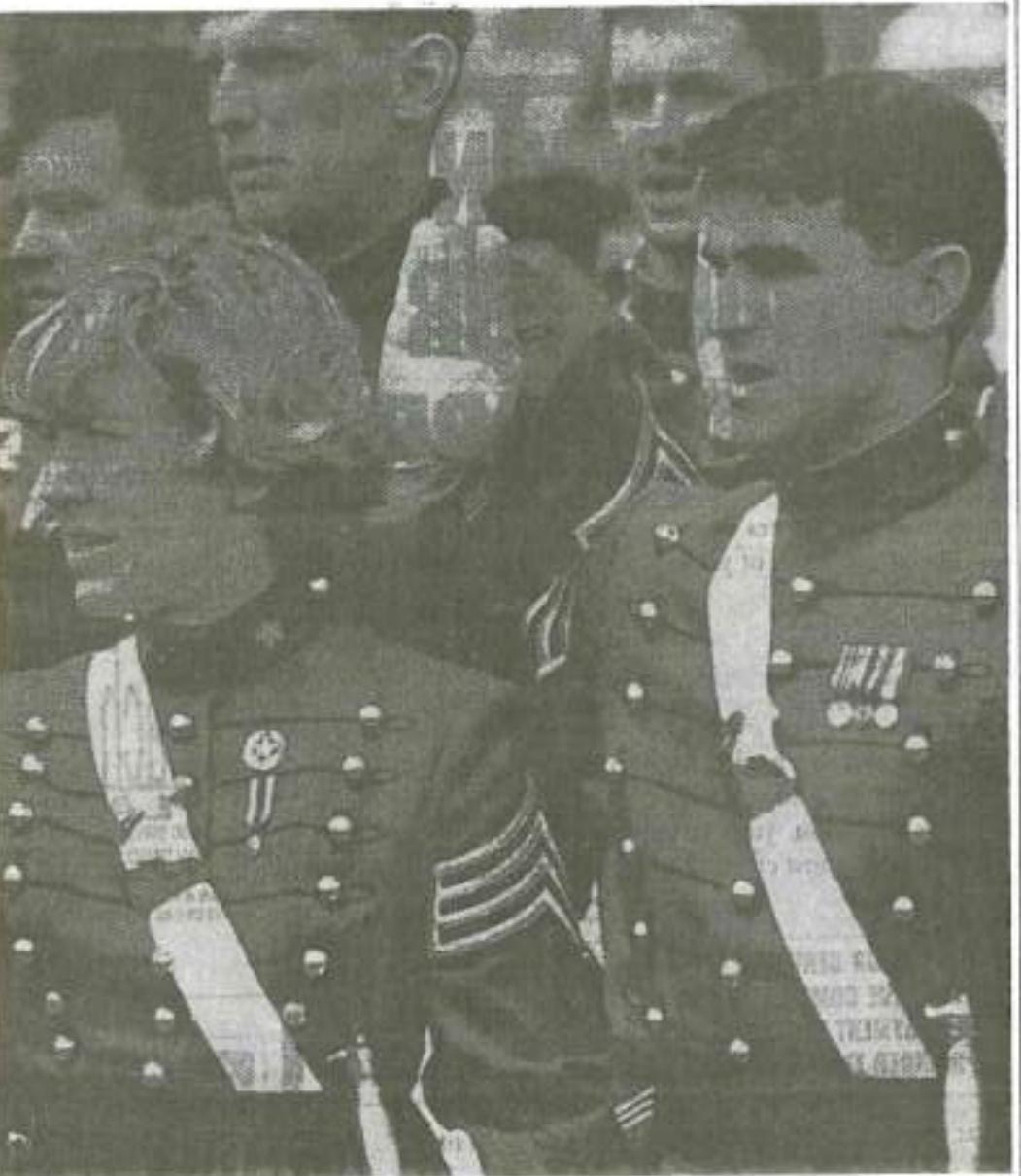
Kompromisas Baltuosiuose Rūmuose

Nuo 1993 metų spalio 1 - dienos gėjai ir lesbietės gali oficialiai tarnauti JAV armijoje. JAV Kongresas rugpjūčio pabaigoje patvirtino prezidento Clintonio kompromisinį pastūlymą. Ateityje joks kareivis negali būti pašalinamas iš homoseksualumo. Baigiasi žemyninė tardymai pritariant į armiją, be to turi baigtis ir homoseksualų žmonių perselidojimas tarnybos metu. Vien tam valdant R. Reagenui buvo išleista 500 milijonų dolerių. Nuo septintosdešimtajų pradžios virš 25 000 gėjų ir lesbietėų karine uniforma buvo išmeseti. Clintonas kompromisas, sulaukęs stiprus konservatorų ir generaliteto pasipriešinimo, turi ir aprifojinimą.

Australija bei Kanada 1992 metais, o 1993 metų gegužės mėnesį ir Izraelis išbraukė visus aprifojinus. Gėjai ir lesbietės ten gali būti atviri. Visai kitokia situacija NATO partnerėse Graikijoje ir Turkijoje. Ten visi "pagautieji" paprastai atidžiamai. Vien Anglijos homoseksualai tarnybos metu negali viešai atstakleisti ir turi atsisakyti seksualinių ryšių. Clintonas įstatymą pavadino "didelį žingsnį į priekį," tuo tarpu homoseksualų organizacijos kaltina jų sulsužius rinkiminius pažadus ir grastinės temos 92 rinkiminių kampanijoje

1986 - 1991 metais už homoseksualumą buvo išvyti 296 kareivai. Kart "baudžiamą", nors tokie atvejai ir reti. Senato studija įvertino ir Volkietijos armijos politiką. Nepastebeimi gėjai toleruojami, bet vadovaujanties ar mokymo pareigos jens tampa uždraustomis.

Patog Gay Express



**Pranešimai
iš visur**

**Viltis ŽIV
pozityviems?**

LONDONAS. Šeštame dešimtinetyje nėštoms mo-terims skirtas vaistas Contergan sukelė daugybę spėjiminių atvejų. Bet dabar šis vaistas bus bandomas ŽIV terapijai. Yra viltis, kad jis gali stabdyti ligos vystymąsi. Visų pirmą preparatą bus bandomas Londono tik ŽIV pozityviems pacientams.

**Ar taps eismo
pažeidėjai
gėjais?**

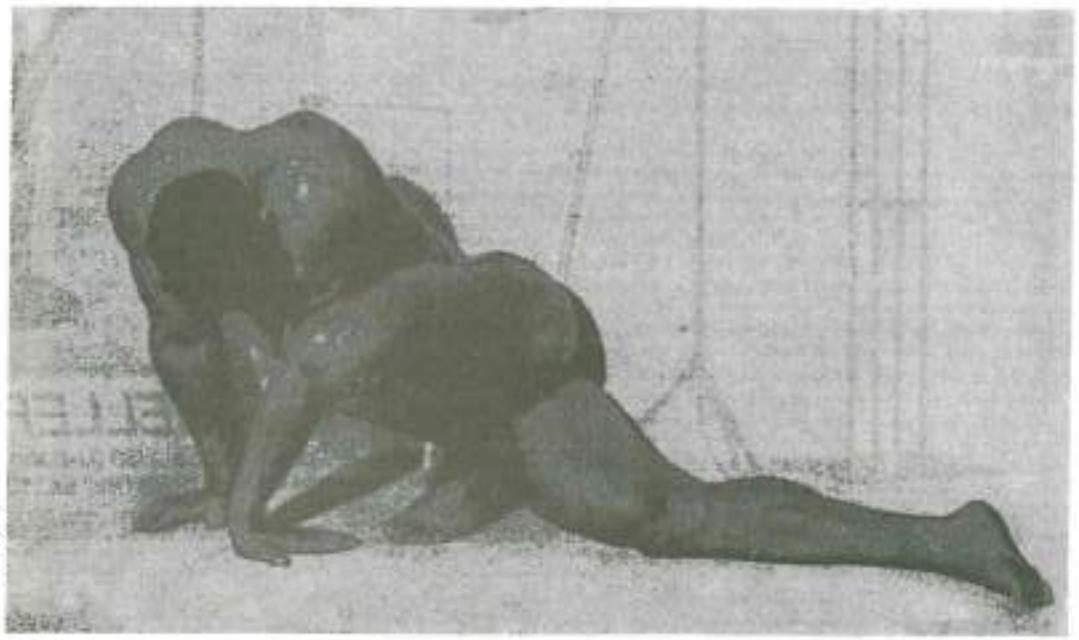
STAMBULAS. Vis daugiau žuvusių autoavarijose Turkijoje. Nauja kampanija, turinti išspresti problema, Stambule sukelė susijaudinimą. "Kas dažnai pažeidžia eismo taisykles, taps homoseksualu" - skelbia eismo pažeidėjams skirti plakatai. Savo vyriškumu suabejojų vairuotojai siunčia laikraščiui "Bugun", kuriam ir kilo ši geneali idėja, pilnus dvejonių laiškus. "Wochenpost" cituoja: "Aš dažnai pažeidžiu eismo taisykles. Ar tai blogai, ar man kas nors atsitiks?" - rašoma dažnai laiške. "Aš turiu homoseksualų polinkį. Gal tai todėl, kad aš dažnai vairuoju?"

**Telefonų bendrovė
gėjams**

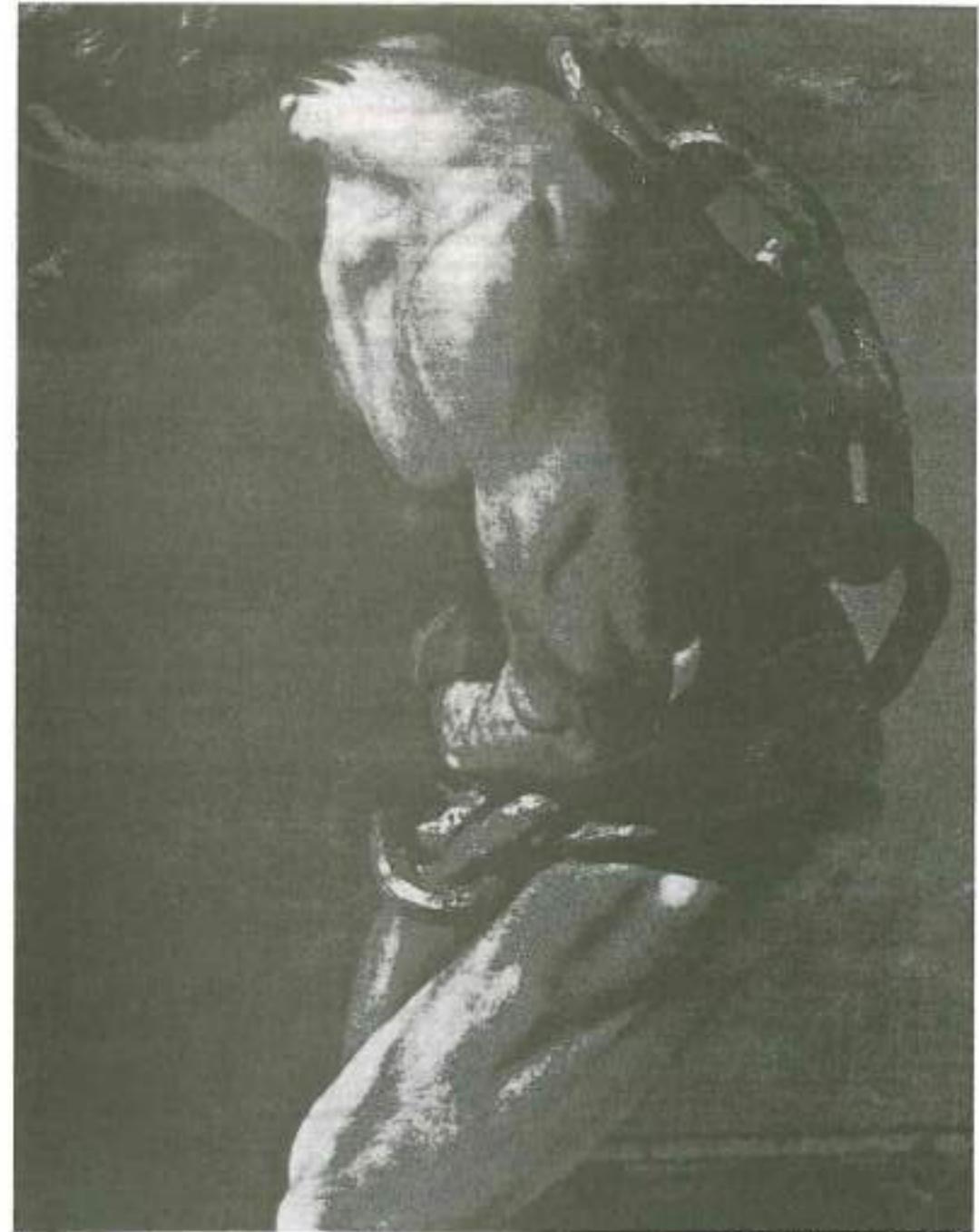
CHICAGO. JAV jau egzistuoja privati telefonų bendrovė, kuri yra visai kitokia: ji vadinais "Community Spirit" ir įsipareigojo du procentus užmiesčio pokalbių mokesčio pervesti gėjų ir lesbietių organizacijoms bei AIDS tyrimams finansuoti. Štai kur ilgi pokalbiai malontus!

Patog MAGNUS

Elegancija ir pozas



„Man with chain“ (1988)



Herb Ritts

Fotografija



Axel Schock

Ką bendro jis turi su fotografu *Bruce Weber* - nemaža jo darbų dvelkia ikonos dv asia. Begalinio meno kūrinių reprodukavimo laikmečiu *Herb'go Ritts'o* portretai, jamžinę *Madonną*, *Tom Cruise*, *Richard Gera*, o taip pat daugelis jo aktų fotografijų įsitrézė į atmintį, pasiekdamis mus atvirukų, plakatų, solidžių knygų ir reklaminių motyvų pavidalu. „Ką mes šiandien žinome apie James Dean? - Porą gerų jo nuotraukų!“ - sakė *Herb Ritts* ir savo maniera jamžina *John Huston*, *Jack Nicolson*. Daug jo nuotraukų tikriausiai jau pranoko populiarumu savo kūrėją.

1952 m. Los Angeles giminės *Ritts'as* kaip ir *Bruce Weber* ar *Helmut Newton* didžiąją laiko dalį praleidžia dirbdamas reklamos ir madų fotografiu, ką galime pajusti ir iš jo darbų: idealai išlaikytas stilus, nepriekaištinti modeliai, inscenizuotas vaizdas, aksesuarai. Elegancija ir pozas - šios sąvokos apibrėžia šias klasicistines nuotraukas. Jo dėmesį akto fotografijoje ypač traukia vyras - mažiau ar daugiau homoseksualus. Idealizuoti "raumenų kalnai", kaip tie išgarsėję "darbininkai" su autopadangomis, į skutus suplyštomis kelnėmis, meniškai tepalui išteptu liemeniu. Jis ištepa kūną purvu, nudažo odą, paslepia veidus po skraištėmis, rankšluosečiais. Jo modeliai beveidžiai, anonimiški. Svarbi yra jų forma, stovėsenas, skulptūriškumas. *Herb'go Ritts'o* nuotraukos skirtos trumpam žvilgtelėjimui. Stilus, pozas yra viškas. To užtenka trijų sekundžių žvilgiantui. Ilgiau šie paveikslai nedominia. Bet keistu būdu jie iširėzia mūsų atmintyje.

- Army Of Lovers - *The Gods Of Earth And Heaven*
- Boy George And Culture Club - *At Worst...The Best Of Haddaway* - *Haddaway: The Album*
- Pet Shop Boys - *Very*
- Marc Almond - *Absinthe*
- Right Said Fred - *Sex and Travel*
- Take That - *Everything Changes*
- M People - *Elegant Slumming*

1993 liepos pabaigoje *Army Of Lovers* pusvalandį koncertavo Rygoje. Jie sugebėjo šokiruoti Latvijos spaudą, nepaneigdami homoseksualinių ryšių tarp dailetininkų. Dabar grupė vėl primena apie savenauju albumu "The Gods Of Earth And Heaven". Šešiolika gana ilgų ir šokiams tinkančių takelių. Šauni muzika diskotekai. Stiprus choras ir daug kalbėjimo kaip ir ankačiau. Keitėsi grupės narai, nepakito tik skambesys. Tuo ištiskinome ir grupės koncerte Vilniuje.

Boy George'as užima ypatingą vietą tarp paskutinio dešimtmiečio naujosios bangos gėjų žvaigždžių. Po grupės *Culture Club* iširimo pasigendame įsimintiesnių dainų. Juk aštuontosi iš devyniolikos jo naujo rinktinio albumo dainų paimitos iš pirmųjų dviejų *Culture Club* plokštelių. Bet ir dabar malonu išgirsti "Do You Really Want To Hurt Me", Linksmų trio "It's A Miracle" ar jautrią "Victims". Kad *Boy George'as* dar turi ką pasakyti, jrodo dvi geriausios šokių periodo (*Jesus Loves You*) dainos "After The Love" ir "Generations Of Love".

Šviežias diskotekų singlas "What Is Love?" tapo dideliu hitu visoje Europoje. Dabar jis stumia į viršų ir jaudinančių *Nestoro Haddaway* albumą. Paskutinis singlas "Life" ir kelkiti "gabala" sekmingai jungia pop ir rave stilus, kurie greit nepabesta. Albumine yra ir trys lėtesnės, bet jautresnės soul dainos, kurios išryškina gerą balsą ir didelę komercinę sekム.

Mike Pickering'o eksperimentinis projektas *M People* tapo pirmaujančia Anglijos šokčių grupe. Nežmoniškai įkepliantis balsas pastekia euforijos viršunes naujo albumo *Elegant Slumming* dainose "One Night In Heaven" ar "Moving On Up". Ypatinga šiluma dvelkia subtilesnės baladės "Love Is In My Soul" ir "Melody Of Life".

Muzika

Keliautojo užrašai

Po Praha

Praha yra Europos širdyje, bet, deja, didesnės gyvenimo daliai praėjo už uždarytų geležinkelinių durų, kol Maskva sangojo raktus. Dabar, kai šios durys prasiverė, Čekijos Respubliko prisijungė prie Europos demokratiją, bet gėjų gyvenimas dar atsilieka dviečiai mėnesių metų nuo Anglijos.

Prahoje veikia tik du klubai. Ironiškai pavadinimas *Club Americas* tai tik maža ir nešvari diskoteka rūsyje. Vargansas interjeras, o apie stilių net nevertas kalbėti. Vaikinės kampe groja vakarietiškasis hitas, bet dauguma lankytosei čia ateina pigių gérinėmis. Tai ir geriausia vieta susirasti perkamą berninką. Vidutiniškai jis kainuoja 1000 kronų (apie 100 litų). Jeigu ieškote nuotykių Prahoje, nepamirškite savų preservatyvų. Paprastai preservatyvų Prahoje neranite. Mažai kalbama apie saugų seksą. Nors gėjai žino apie AIDS ir ŽIV, tačiau jie nesiaudina, kad gali susirgti.

Antroji gėjų diskoteka, *Club David*, kitame miesto gale. Tai švarus ir gerai prižiūrimas klubas. Čia daugiau dėmesio skiriama linksmybėms, o ne sekso paieškoms. Publiką labai įvairiai.

Idomu apsilankyti vakariniuose baruose. *U Dubu* - tai vėtinės baras, kur pilstomas pigus alaus ir nestyla besižnekuojančių žurnulys. Visai šalia baras *U Holannu*. Čia dažnai pasirodo "dregai" (vyrai, persirengę moterims) ir kabaretas. Tiki galia, kad ten nerasi alaus. Siūlomas vynas ir stipresni gérinėmai. Beje, Prahoje labai populiarus Campari.

Arčiausiai vakarietiškų standartų - *Tom's Bar*, kurio savininkas vardu Tomas. Publiką įvairaus amžiaus. Rūsyje įrengtas Amsterdamo stilisius tamsus kambarius.

Neseniai atsildarė dvi sauna, kurios keletą dienų per savaitę skirtos gėjams. *Inkognito* yra Prahos priemiestyje Strelnoje, o *Air A* - pačiame miesto centre. Gėjų remiamos sauna gyvavo ir anksčiau, nors paprastai buvo reklamuojamos kaip vienos "tik vyrams", nes reikėjo būti staigusiantis.

Kaip ir visuose didmiesčiuose, Prahoje yra savos "kabinimo" vietos. Pagrindinė - prieš ir aplink centrinę geležinkelio stotį. Čia renkasi dauguma perkamų vaikinų. Letna parkas taip pat populiarus, tačiau gali būti pavojingas turistams. Dieną "kabinama" *Podoli* baseine.

Leidžiamai vėtiniai gėjų žurnalai. *Solidžiansias* iš Jū - *Soho Review*. Nesunku rasti pornografinį *Alan Boy*.

Būtų neteisinga, jei susidarytų įspūdis, kad Čekijoje viskas skurdū. I Praha galima važiuoti vien paaišgrodėti architektūra ir aplinkėmis. Turistai mieli sutinkami. Gana plačiai kalbama anglų kalba. Vokiščią ir rusų kalbos taip pat gali praversti. Praha tampa patrankliausiu miestu turistams centrinėje Europoje, tad nenuostabu, kad jaunimas moka kelias kalbas. Neabejotina, kad ir gėjų gyvenimas vystysis.

MANTOURS

ATDOROLOS

*Kūnai
in cielai*

'94

MYKONOS
SITGES
MALLORCA
IBIZA
TORREMOLINOS
GRAN CANARIA
TENERIFFA
FORT LAUDERDALE
MIAMI BEACH
KEY WEST
PUERTO RICO
LOS ANGELES
PALM SPRINGS
HAWAII

SYDNEY
MELBOURNE
CAIRNS
BERLIN
KOPENHAGEN
PARIS
LONDON
BARCELONA
NEW YORK
SAN FRANCISCO

VILNIUS,
26 68 94,
76 65 83

Dar kartą į Amsterdama

Atvykau į Amsterdamo *Centraal* stotį vėlupenkta dienovakarą, kaip ir milijonai gėjų prieš manę. Pagrindinėje stoties ašėje pasijutau apsuptas įvairių minios, kurios dauguma gėjai. Daug vienišų vyrų ar draugų grupių buvo apsišrengę vien tik oda.

Septynišdesimtasis Amsterdamas įtvirtino įstatymais savo progresyvų požiūrių į seksą ir seksualumą bei individuo laisvę. Taip Amsterdamas tapo pirmuoju miestu Europoje, kur gėjų gyvenimas gali gyvuoti atvirai ir gėjų seksas legaliai ir laisvai prieinamas.

Pakeitimų įstatymuose istorija veda į Antrajį pasaulinį karą. Nacių okupacija išmokė olandus vengti prietarų ir persekcijomų, kuriuos jie patys patyrė. Po karo Amsterdamas pradėjo traukti bohemą, o vėliau virtęs prieglobščiu hipieriams ir kitoms pabėgėliams iš mažiau tolerantiškoje įtiesmukiškoje paseilio. Šioje alternatyvinėje aplinkoje netrukė išaugti gėjų gyvenimas. Amsterdamas - pirmasis Europos miestas, kuriamo galėjai rasti odininkų barus, seksuo filmų teatrus ir seksuo knygynus, įteisintus viešnamius, viešą seksą saunaose.

Šiandien olandai mano, kad individus turi būti laisvas daryti tai ką nori. Todėl mums vizitas į Amsterdama - šviežaus oro gurkšnis. Čia gali vaikščioti su draugais gatvėmis susikabinęs rankomis ir niekas net nemurkės.

I Amsterdama važiavau žiemą, bet mano pasirinktame *Stablemaster* viešbutyje buvo neužimtas tik vienas kambarys. Nors pagrindinis sezonas tesiasi nuo Velykų iki rugpjūčio, Amsterdame netruksta kelinantį visais metų savaitgalisiais. Vasara geriausia užsisakyti viešbutį iš anksto, nes viešbučiai užsiplido ir net prastų kambarių kainos pakyla.

Daugelyje gėjų barių gyvenimas prasideda tik po vidurakčio ir gali tęstis iki pusės išmetė. Nusistovėjės net specialus "barys eismas": žmonės aplanko jūsinius vietas skirtingu vakaro ar nakties metu. Tad geriausia su kuo nors pasitarti, nes labai lengva atsidurti biogeje vietoje blogu laiku ir pradžiopsoti veiksmą.

Dienos kultūrinę programą gerasusia planuoti pagal vadovą *Rijksmuseum* (42 *Stadhouderskade*) ir *Van Gogh* (7 *Paulus Potterstraat*) muziejų kolekcijos nuostabios. Verta aplankytai ir Anne Frank namą (263 *Prinsengracht*). Gėjui tiesiog privala meiti prie Homo - Monumento paminklo (*Kaizersgracht* ir *Westermark* gatvių kampe). Nežininkai paplaukiočiai laivu kanalais arba pasivaikščiočiai po gėlių turgų ir išgerkite kavos *Downtown* kavinėje (31 *Reguliersdwarsstraat*). Ši gėjų kavinė - puiki popiežių pasimatymų vieta, kur galima planuoti savo vakarą.

Dėl vietas trūkumo neįmanoma apibūdinti visų gėjų barių, saunaų, kino teatrų ir "bomitučių namų" detalių. O be to, tokiamo įlektrentame Amsterdamo gyvenime jūs patys turite nuspėsti ko norite. Vietoje leidžiamas *Best Guide* suteikia juos īviečios ir vertingos informacijos.

Palyginus su kitaip miestais, Amsterdamo barai gana maži. Tiki kelios didelės diskotekos. Tačiau dauguma neimā mokestio už apsilankymą. Tad labai patogu judėti iš vieno baro į kitą, kol surandai mėgstamiausią. Labai daug specializuotų barų odininkams. Jeigu jūsų poreikis kulkėsni, juos patiks *Švarus bars April* (37 *Reguliersdwarsstraat*) arba toje pačioje gatvėje esanti garsi diskoteka *Exit*. Tilkriausiai nereikia nė sakyti, kad beveik visuryra tamšūs kambariai ieškantiems greitos iškrovos...

hotelunique

EXCLUSIVELY GAY • CLOSE TO ALL THE GAY AMENITIES
COMFORTABLE ROOMS WITH
PRIVATE OR SHARED SHOWER
LATE BREAKFAST • YOUR OWN KEY

RESERVATIONS ONLY (3120) 624 47 85
GUESTS TELEPHONE (3120) 627 01 64

KERKSTRAAT 37-1017 GB AMSTERDAM

amsterdam

SKELBIMAI

Pažintys Užsienis

Young german man 33/73, cultural interests, young boys for interest, spondence a perh. more. with photo.

English gay male, 35-79, many ints, sks young male penfriends, pls reply English & include photo if

Portuguese boy, student 78/68, seeks other boys all the world.

Two gay friends (30+34) looking for gay friends all over the world to e letters and to visit each r.

Man, 34, would like to boy friends.

Young English guy sks r lonely teenage guys for

Lesbian and gay Hospitality international
P.O. Box 612, Station "C"
Montreal, Quebec, Canada
H2L 4K5

is a growing network gay men and lesbians around the world who willing to offer their hospitality to other members at no charge. These ts, in turn, are received in they travel. It is not needed as a "dating net-k".

Norintiems atsilipti į skelbimą reikia:
 laiką užklijuoti voke,
 voke dešiniame kampje užrašyti kodą.
 voke ar keletą juų ir nepriklijuotus pašto ženklus (dėti į kitą voką ir atsiusti redakcijos adresu: Amsterdamui, P.D. 429, Vilnius 2038. Vieno atsakymo persiuntimas kainuoja 2,5 litu pašto ženklais.

honest penfriendship, ints sport, beach life, letters, surfing, video games, rock music, travel

7. Gay English legal manager, 37, sks young friends for corr. & holidays, likes travel, theatre, dogs, country walks, fireside chats, good vines & food, write!

8. Englishman 53, professional, likes theatre, classical music, sport, travel. Wants friendship, visits with other males. Write in English & photo.

9. Nettet Gay 43,178,66 sunnen, jungen Gay bis 30 J.; moegl. unbehauert, fuer Freundschaft und mehr. Schreibe in deutsch mit photo u. ausfuehrlich.

10. Gay boy, send picture and letter. Man 35 invite you to visit Norway. Like to film and photo a lot, party fun with you.

11. Gay male, London, 6', trim, beard, well built, 44, sks

young sincere honest healthy guys for friendship, corr, visits, more, pls send photo/details, all answered.

12. Russian gay, 45/165/58, sks male - friends.

18. Russian gay boy, 25/173/66, sportly, nice, decent, lks sport, tavel, music, sks muscular sportly kind friend, 20-35, for fiendship. Pls photo.

19. Turkish gay wants to know other young boys for friendship and visits. 22/180/70. Pls photo.

16. Man 28 metai, 185/70, išsilavinimas aukštasis, šiauliai. Mégstu literatūrą, filmus, gėles. Ieškau panašaus amžiaus, gali būti vyresnis, ir išsilavinimo rimto draugo. Būtų malonu gauti nuotrauką. Lauksiu laiškų.

17. Man 36 m. išsilavinimas aukštasis. Norėčiau sutikti draugą, kuris mėgtų muziką, teatrą, literatūrą, keliones, mokėtų pramogauti, gerbtų kitus, neaukštindamas savęs. Malonu būtų sulaukti nuotraukos, o telefono numeris galėtų pagreitinti mūsų susitikimą.

Pažintys Lietuva

13. Esu 32 m. kaunietis, 180/73, tamsus. Mégstu gamta, meną, muziką. Noriu susirasti jaunu vaikiną, su kuriuo galėčiau kartu gyventi, draugauti, linksmintis ir mylietis. Vertinu pastovumą

Kaip pasinaudoti kontaktu

Asmeninių pažinčių skelbimai "Amsterdamas" spaudinami visiškai nemokamai. Atlikomis didžiosioms raidėmis užpildykite lentelę (ne daugiau 30 žodžių) ir atsiųskite į redakciją. Kiekvienam skelbimui suteikiamas kodas, adresai neskelbiami.

Skelbimo tekstas				

Neskelbama	Vardas _____	Kodas (plėto redakcijai)
	Adresas _____	
	_____ (Šiuo adresu jums ateis atsakymai)	

English page

Fight homophobia of the Lithuanian film makers

Vladimiras Simonko

Lithuania was the first to declare its independence from the former USSR, but the last of the Baltic States to abolish the penal code for AIDS infected man shown on Lithuanian television channel, TELE-3. The film succeeded to create a negative image of gay men in Lithuania and confirmed that homosexuals are the only population at risk the HIV virus. Sipavičius managed to present only two interviews with gays in his series. The main hero of the film was an HIV infected alcoholic criminal. By scaring the audience with criminal stories and giving no other examples of relationships between gays, it's difficult to erase myths and lies that people with HIV or people with AIDS or gays are perverts and criminals.

I have experienced this coldness myself. I worked as a sound designer for the Lithuanian Film Studio and was a member of the Lithuanian Film Makers' Union. My career there, along with my respect for my colleagues (who didn't support me,) was ruined when I decided to be the first to come out proudly as gay.

My friends and I recently founded AMSTERDAM CLUB in Vilnius. It is an international gay culture club. Seventy-five visitors attended the last disco. Naturally, we've started looking for a permanent place to settle a club.

Since the cafe on the premises of the Lithuanian Film Studio has closed due to bankruptcy, we asked the management to rent it for a gay club.

This business proposal aroused a unique upsurge of homophobia amongst the staff of the studio. Film director and the Chair of the Lithuanian Film Makers' Union, Gytis Lukšas, declared that they will fight against indecency and depravity, and especially the spreading of AIDS which a gay club would bring.

Lukšas told me that he is personally against homosexual relationships and will use all of this official powers to prevent the opening of a gay club. He said that he would write an official protest to the Ministry of Culture in Lithuania if we go any further.

Offensive rumors about gays were spreaded in the film studio. One man said that he would leave his job if the club opened. Others advised hanging a red lamp outside the cafe as a sign of a brothel.

I think the homophobic reaction was inspired by a series of films, directed by R. Sipavičius, about AIDS infected man shown on Lithuanian television channel, TELE-3. The film succeeded to create a negative image of gay men in Lithuania and confirmed that homosexuals are the only population at risk the HIV virus. Sipavičius managed to present only two interviews with gays in his series. The main hero of the film was an HIV infected alcoholic criminal. By scaring the audience with criminal stories and giving no other examples of relationships between gays, it's difficult to erase myths and lies that people with HIV or people with AIDS or gays are perverts and criminals.

This film was sponsored by the Lithuanian AIDS Center which is financially supported by numerous international funds. Do they know what kind of gay public image they support?

This is how things became a bit twisted. The first to hear are the first bold enough to push you away and judge you.

Therefore, if we ask whether homophobia in Lithuania is a myth or a reality, I'd say it's a bitter reality.

In the name of protest, I, Vladimiras Simonko, am leaving the Lithuanian Film Makers' Union.

If you support me in my act against homophobia, please write at the address below:

G.Lukšas
Lithuanian Film Makers' Union
Birutės 18
Vilnius 2000
LITHUANIA

Gay Guide Around Lithuania

founded by Eduardas Platovas

Vilnius

Vilnius Gaytel 26 68 94 or 76 65 83. AMSTERDAM Club. Bar and Disco. Meetings twice a month. Call 26 68 94 or 76 65 83 for information.

Gay Hospitality Lithuania. Private accommodation and guides 26 68 94 or 76 65 83.

Satyras. Restaurant Kalvarijų 125.

Cruising spots

Stikliai cafe. Stiklių 18. Open 9-22. Stikliai beer bar. Stiklių 7. Open 11-01. Opera cafe. Tylioji 4. Open 12-16, 17-22.

Opera theatre. Vienuojo 1. Bars during night performances.

Lukiškių square in summer.

Klaipeda

Male nude beach in Smiltynė. Take five minutes boat trip to peninsula. On the left side of mixed beach.

Cruising spots

First floor cafe at "Klaipėda" hotel. Park of sculptures near station.

Palanga

Male nude beach in the northern part of town. On the right side of mixed beach. Goda cafe. Near male beach.

Publications

Amsterdamas. Bimonthly. Incl. English page. Personal ads are welcome. P.O. Box 429, Vilnius 2038, Lithuania.

Naglis. Monthly. Giedraičių 85, Vilnius 2042, Lithuania.

Amsterdamas

Klubo laikraštis

Pašto dežutė 429, Vilnius 2038

Vyriausias redaktorius:

Eduardas Platovas
Steigimo studijos Nr. 1646

Rinko ir maketavę:

Spausdino UAB PN ERGA, V. A. Gničiūno 10,
Užsakymo Nr. Vilnius 2038, Indeksas 76768

Tiražas 500 egz.

SKELBIMAI



1. Young german man 33/184/73, cultural interests, seeks young boys for interest, correspondence a perh. more wrt. with photo.

2. English gay male, 35-192-79, many ints, sks young gay male penfriends, pls reply in English & include photo if poss.

3. Portuguese boy, student 20/178/68, seeks other boys from all the world.

4. Two gay friends (30+34) are looking for gay friends from all over the world to write letters and to visit each other.

5. Man, 34, would like to have boy friends.

6. Young English guy sks other lonely teenage guys for

honest penfriendship, ints sport, beach life, letters, surfing, video games, rock music, travel.

7. Gay English legal manager, 37, sks young friends for corr. & holidays, likes travel, theatre, dogs, country walks, fireside chats, good vines & food, write!

8. Englishman 53, professional, likes theatre, classical music, sport, travel. Wants friendship, visits with other males. Write in English & photo.

9. Neffer Gay 43, 178, 66 sunnen, jungen Gay bis 30 J; moegl. unbehaart, fuer Freundschaft und mehr. Schreibe in deutsch mit photo u. ausfuehrlich.

10. Gay boy, send picture and letter. Man 35 invite you to visit Norway. Like to film and photo a lot, party fun with you.

11. Gay male, London, 6', trim, beard, well built, 44, sks

Lesbian and Gay Hospitality Exchange International

P.O. Box 612, Station "C"
Montreal, Quebec, Canada
H2L 4K5

It is a growing network of gay men and lesbians from around the world who are willing to offer their hospitality to other members at no charge. These hosts, in turn, are received when they travel. It is not intended as a "dating network".

Norintemos atsilepti į skelbima, reikia:
 laiką užskiliuoti voko,
 voko dešiniam kampė užrašyti kodą,
 voko ar keletą juų ir nepriklijuotus pašto ženklus įdėti;
 į kitą voką ir atsiusti redakcijos adresu: Amsterdamui, P.D. 429, Vilnius 2038. Vieno atsakymo perslūtinimas kainuoja 2,5 litu pašto ženklais.

young sincere honest healthy guys for friendship, corr., visits, more, pls send photo/details, all answered.

12. Russian gay, 45/165/58, sks male - friends.

18. Russian gay boy, 25/173/66, sportly, nice, decent, lks sport, travel, music, sks muscular sportly kind friend, 20-35, for friendship. Pls photo.

19. Turkish gay wants to know other young boys for friendship and visits. 22/180/70. Pls photo.

10. Gay boy, send picture and letter. Man 35 invite you to visit Norway. Like to film and photo a lot, party fun with you.

11. Gay male, London, 6', trim, beard, well built, 44, sks

ir ūistikmybę. Galėsiu padėti materialiai.

14. Jelesi vienišas ir svajoji apie artimą draugą, esi su ūsais ir gražus, parašyk. Man 36, fotonuotrauka būtina.

15. 21 m. 185 cm ūgio lieknas vaikinas norėtų susipažinti susimpatišku vyru iki 30 m. Norėčiau gauti laiką su nuotrauka, kuria prizdu gražinti.

16. Man 28 metai, 185/70, išsilavinimas aukštasis, šauklietis. Mėgstu literatūrą, filmus, gėles. Ieškau panašaus amžiaus, gali būti vyresnis, ir išsilavinimo rimo draugo. Būtų malonu gauti nuotrauką. Lauksiu laiškų.

17. Man 36 m. išsilavinimas aukštasis. Norėčiau sutikti drauga, kuris mėgtu muziką, teatrą, literatūrą, keliones, mokėtų pramogauti, gerbtų kitus, neaukštindamas savęs. Malonu būtų sulaukti nuotraukos, o telefono numeris galėtų pagreitinti mūsų susitikimą.



Kaip pasinaudoti kontaktu

Ameniniais pažindžių skelbimais "Amsterdam" spausdinami visiškai nemokamai. Aikštomis didžiosiomis raidėmis užpildykite lentelę (ne daugiau 30 žodžių) ir atsiųskite į redakciją. Kiekvienam skelbimui suteikiama kodas, adresat neskelbiami.

Skelbimo tekstas				

Neskelbama	Vardas _____	Kodas (pliko redakcija)
	Adresas _____	
	_____ _____ _____ (Šiuo adresu jums atsies atsakymai)	

English page

Fight homophobia of the Lithuanian film makers

Vladimiras Simonko

Lithuania was the first to declare its independence from the former USSR, but the last of the Baltic States to abolish the penal code for homosexuality. It was retracted in July, 1993 and seemed to be a victory and celebration for gay people. Unfortunately, there was no celebration. Only a homophobic, "cold war" against gay activity has begun.

I have experienced this coldness myself. I worked as a sound designer for the Lithuanian Film Studio and was a member of the Lithuanian Film Makers' Union. My career there, along with my respect for my colleagues (who didn't support me,) was ruined when I decided to be the first to come out proudly as gay.

This film was sponsored by the Lithuanian AIDS Center which is financially supported by numerous international funds. Do they know what kind of gay public image they support?

This is how things became a bit twisted. The first to hear are the first bold enough to push you away and judge you.

Therefore, if we ask whether homophobia in Lithuania is a myth or a reality, I'd say it's a bitter reality.

In the name of protest, I, Vladimiras Simonko, am leaving the Lithuanian Film Makers' Union.

If you support me in my act against homophobia, please write at the address below:

I think the homophobic reaction was inspired by a series of films, directed by R. Sipavičius, about AIDS infected man shown on Lithuanian television channel, TELE-3. The film succeeded to create a negative image of gay men in Lithuania and confirmed that homosexuals are the only population at risk the HIV virus. Sipavičius managed to present only two interviews with gays in his series. The main hero of the film was an HIV infected alcoholic criminal. By scaring the audience with criminal stories and giving no other examples of relationships between gays, it's difficult to erase myths and lies that people with HIV or people with AIDS or gays are perverts and criminals.

My friends and I recently founded AMSTERDAM CLUB in Vilnius. It is an international gay culture club. Seventy-five visitors attended the last disco. Naturally, we've started looking for a permanent place to settle a club. Since the cafe on the premises of the Lithuanian Film Studio has closed due to bankruptcy, we asked the management to rent it for a gay club.

This business proposal aroused a unique upsurge of homophobia amongst the staff of the studio. Film director and the Chair of the Lithuanian Film Makers' Union, Gytis Lukšas, declared that they will fight against indecency and depravity, and especially the spreading of AIDS which a gay club would bring.

Lukšas told me that he is personally against homosexual relationships and will use all of this official powers to prevent the opening of a gay club. He said that he would write an official protest to the Ministry of Culture in Lithuania if we go any further.

Offensive rumors about gays were spreaded in the film studio. One man said that he would leave his job if the club opened. Others advised hanging a red lamp outside the cafe as a sign of a brothel.

Gay Guide Around Lithuania

founded by Eduardas Platovas

✉ Vilnius

Vilnius Gaytel 26 68 94 or 76 65 83.
AMSTERDAM Club. Bar and Disco. Meetings twice a month. Call 26 68 94 or 76 65 83 for information.

Gay Hospitality Lithuania. Private accommodation and guides 26 68 94 or 76 65 83.

Satyras. Restaurant. Kalvarijų 125.

⊕ Cruising spots

Stikliai cafe. Stiklių 18. Open 9-22. Stikliai beer bar, Stiklių 7. Open 11-01. Opera cafe. Tylioji 4. Open 12-16, 17-22.

Opera theatre. Vienmolio 1. Bars during night performances.

Lukiškių square in summer.

✉ Klaipėda

Male nude beach in Smiltynė. Take five minutes boat trip to peninsula. On the left side of mixed beach.

⊕ Cruising spots

First floor cafe at "Klaipėda" hotel. Park of sculptures near station.

✉ Palanga

Male nude beach in the northern part of town. On the right side of mixed beach. Goda cafe. Near male beach.

✉ Publications

Amsterdamas. Bimonthly. Incl. English page. Personal ads are welcome. P.O. Box 429, Vilnius 2038, Lithuania.

Naglis. Monthly. Giedraičių 85, Vilnius 2042, Lithuania.

Amsterdamas

Klubo laikraštis

✉ Pašto dėžutė 429, Vilnius 2038

Vyriausias redaktorius:

Eduardas Platovas
Stalgimo studijos Nr. 1646

Rinko ir maketavę:

Spausdinė UAB PN ERGA, V. A. Gradiškio III,
Užsakymo Nr. Vilnius 2038. Indeksas 76768
Tiražas 500 egz.

Kur sutiksi seną draugą...
Kur surasi naują bičiulį...

AMSTERDAMO

Klube



AMSTERDAM *Club*

Your destination in Vilnius
Call 26 68 94 or 76 65 83

Malonai kviečiame naujus narius iš visos Lietuvos. Jei norite gauti informacinių paketą, rašykite Amsterdamui, P.D. 429, Vilnius 2038.